

Station: Rumpelhausen

Bildungsguide „Familienchance - Freiburg“

Sprache: Französisch



Bonjour,

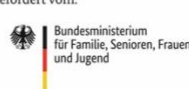
vous vous trouvez sur le terrain de jeu et d'aventures Rumpelhausen. Si la porte est ouverte, vous pouvez simplement entrer! On a des après-midis ouverts le mardi, le jeudi et le vendredi de quatre heures à six heures. Mais ailleurs on applique la règle : S'il y a quelqu'un sur le terrain de jeu, autres visiteurs peuvent aussi l'utiliser. Chez nous on a plusieurs cabannes perchées pour les petits et les grands enfants, un toboggan, un bac à sable, une tyrolienne, une cuisine à boue, une table de baby-foot pour les enfants plus grands dans la cabanne perchée, une parterre, un four de glaise pour pizza et beaucoup d'autres choses.

Rumpelhausen est géré par une association. On est heureux de tous ce qui veulent devenir membres et qui veulent appuyer le terrain de jeu. En effet, on a toujours besoin de beaucoup de mains travailleuses, pour renouveler ou peindre les cabannes perchées, pour planter et pour récolter et pour toutes les choses qu'on a à faire. Une fois par mois on organise notre samedi de l'association, où on bosse ensemble et on règle tout ce qu'il doit être accompli, on récolte et on mange ensemble, on fait des grillades au foyer, du pain au bâton sur la braise ou du pizza dans le four de glaise. Pas seulement les enfants se divertissent, mais les grands aussi. On a bien de lieu encore, que toute nouvelle génération de parents se concrétise ses propres idées. Qui veut s'engager, peut le faire.

Rumpelhausen a été constitué il y a environ 15 ans. Quelques parents en Stühlinger ont voulu faire du terrain au bout de la rue Klarastraße un endroit où on peut jouer avec les enfants et des autres familles et on peut se divertir. Ainsi, le terrain vague est devenu peu à peu un terrain de jeu et d'aventures. En ce temps-là, il n'y avait pas de pré, des cabannes perchées et bien d'autres choses. Parce que beaucoup de familles on donné un coup de main à travers les années, Rumpelhausen est devenu maintenant une petite idylle au centre de la ville.



Gefördert vom:



En plus des après-midis ouverts, il y a aussi bien d'événements : les samedis dans la matinée se rencontre, par exemple, toujours « La rencontre des pères », visitée par des pères avec leurs enfants. En l'été, pendant deux semaines il y a une colonie de vacances pour les élèves. En l'automne, il y a le Jour de la Lecture : les enfants, enrobés dans des couvertures, peuvent écouter des contes et savourer du cacao et des gaufrettes. Et bien sûr, le Saint-Nicolas vient le six de décembre, ce qui représente un plaisir immense pour les enfants, alors que les parents se réchauffent au feu de camp, en savourant un vin chaud.

Soyez aussi les bienvenus et faites de Rumpelhausen VOTRE terrain de jeu et d'aventures.

Bien sûr, vous pouvez demander les autres qui connaissent le Rumpelhausen mieux, où vous pouvez appuyer. Soit avec le feuillage en automne, soit avec la mise en pratique des idées et projets nouveaux, comme par exemple un jour de la sculpture et du bricolage, soit avec la cuisson dans notre four de glaise, soit avec le jardinage de la parterre, ou quoi que ce soit, ce que vous pensiez. Pour que le début soit plus facile, vous pouvez venir le mardi ou le jeudi, ainsi que le premier samedi du mois sur le terrain de jeu et vous pouvez demander les parents, ce qu'on a à faire.

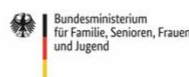
Französische Übersetzung: Luminița Trașcă

Kontakt Daten:

Aktivspielplatz im Stühlinger
Ferdinand-Weiß-Straße 1
79106 Freiburg
info@rumpelhausen.de
www.rumpelhausen.de



Gefördert vom:



www.familienchance-freiburg.de